

**Návrhy žalobcu**

- zrušiť rozhodnutie Komisie C(2005) 2076 v konečnom znení zo 14. septembra 2005,
- zaviazať žalovanú na náhradu trov konania.

**Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia**

V rámci privatizácie gréckej národnej leteckej spoločnosti „Olympiaki Aeroporia“ („Olympic Airways“) začala svoju činnosť nová spoločnosť „Olympiakes Aerogrammes“ (ďalej len „NOA“), ktorá prebrala projekt leteckej navigácie, pričom „Olympiaki Aeroporia-Ypiresies A.E.“ (ďalej len „OA“), ako bola premenovaná stará spoločnosť, pokračovala vo všetkých ostatných činnostiach, najmä služby pozemnej asistencie a údržby a opráv lietadiel. V napadnutom rozhodnutí Komisia prijala záver, že NOA a OA bola poskytnutá štátna pomoc nezlučiteľná so Zmluvou z nasledovných dôvodov:

- NOA platila nižšie nájomné za podnájom lietadiel, ako boli splátky pre hlavný finančný leasing, a to na ujmu Helénskej republiky a OA.
- Pri založení NOA bola nadhodnotená časť jej aktív.
- Helénska republika vyplácala hotovosť v prospech OA a zabezpečovala platby, čo predstavovalo pre túto spoločnosť vyplatenie určitých splátok úveru a nájomného za finančný leasing.
- Helénska republika sústavne tolerovala, že OA neplatila dane a odvody sociálneho poistenia.

Vo svojej žalobe Grécko spochybňuje po prvé časť rozhodnutia týkajúcu sa nájomného, ktoré NOA platí za prenájom lietadiel. V tomto smere tvrdí, že nejde o štátnu pomoc, a preto napadnuté rozhodnutie je v rozpore s článkom 87 ods. 1 ES. Podľa názoru Grécka tak OA, ako aj Helénska republika konali tak, ako by konal ktorýkoľvek starostlivý ekonomický subjekt, o to viac, ak sa zohľadní skutočnosť, že nájomné, ktoré platí NOA sa prispôsobuje trhovým cenám. V tejto súvislosti Grécko uvádza nesplnenie povinností odôvodniť napadnuté rozhodnutie.

Čo sa týka časti rozhodnutia týkajúcej sa nadhodnotenia častí aktív NOA, Grécko usudzuje, že Komisia sa dopustila zjavne nesprávneho posúdenia pri vyčíslení hodnoty častí aktív OA, ktoré boli prevedené na NOA, a že závery, ktoré Komisia prijala v tomto smere nie sú odôvodnené. V každom prípade Grécko usudzuje, že odôvodnenie chýba aj ohľadne časti rozhodnutia týkajúcej sa nesplnenia podmienok pre povolenie štátnej pomoci na záchranu a pre uplatnenie článku 87 ods. 3

ES, a takisto tvrdí, že v tomto bode sa Komisia dopustila zjavne nesprávneho právneho posúdenia.

Ohľadne platieb určitých splátok úveru a nájomného z finančného leasingu Grécko uvádza, že tieto platby vykonala z dôvodu, že sa zaviazalo ako ručiteľ prostredníctvom záruky vytvorenej pred prijatím citovaného rozhodnutia Komisie, a ktoré spadá do jeho pôsobnosti. Grécko dodáva, že tieto platby sa uskutočnili spôsobom stanoveným v gréckom práve pre umožnenie ich spätného vymáhania, hoci aj núteným výkonom. Na základe týchto tvrdení sa Grécko odvoláva na nedostatočné odôvodnenie napadnutého rozhodnutia, ktoré podľa jeho názoru predstavuje zjavne nesprávne právne posúdenie.

Ohľadne časti rozhodnutia, v ktorom sa prijíma záver, že NOA bola právnym nástupcom OA uvádza Grécko rad tvrdení napádajúcich posúdenie Komisie a na ich základe sa odvoláva na porušenie článku 87 ods. 1 ES a článku 88 ods. 2 ES, a na nedostatok odôvodnenia.

Grécko sa takisto odvoláva na porušenie svojho práva byť vypočutý, zásady dobrej správy vecí verejných, a na to, že mu nebola poskytnutá možnosť vyjadriť svoje stanovisko k štúdii vypracovanej nezávislými expertmi, ktorú predložila Komisia. Nakoniec namieta porušenie zásady proporcionality a nedostatok odôvodnenia, a to, že prostredníctvom rozhodnutia sa aj od NOA požaduje vrátenie pomoci zodpovedajúcej obdobiu medzi 2002 a 2004, pričom táto spoločnosť začala vykonávať svoju činnosť od 11. decembra 2003.

**Žaloba podaná 29. novembra 2005 – Endesa/Komisia****(Vec T-417/05)**

(2006/C 22/38)

*Jazyk konania: španielčina***Účastníci konania**

**Žalobkyňa:** Endesa, S.A. (v zastúpení: M. Merola, M. Odriozola, S. Baxter a M. Muñoz de Juan, advokáti, J. Flynn, QC, barrister)

**Žalovaná:** Komisia Európskych spoločenstiev

**Návrhy žalobkyne**

Zrušiť rozhodnutie Komisie z 15. novembra 2005 v prípade COMP/M.3986 Gas Natural/Endesa

**Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia**

Predmetom žaloby je zrušenie rozhodnutia Komisie z 15. novembra 2005, v ktorom sa konštatovalo, že verejná ponuka na nadobudnutie 100 % akcií Endesa, S.A, ktorú 5. septembra 2005 vyhlásil Gas Natural SDG, S.A, nevytvára koncentráciu s významom pre celé Spoločenstvo.

Žaloba o zrušenie smerujúca proti Komisii nastoluje ako predbežnú otázku existenciu viacerých vád konania. V tejto súvislosti žalobkyňa v prvom rade tvrdí, že napadnuté rozhodnutie malo byť prijaté pred rozhodnutím o žiadosti o postúpenie podľa článku 22 nariadenia o fúziách, keďže zo samotného znenia tohto ustanovenia vyplýva, že rozhodnutia týkajúce sa žiadostí o postúpenie sa musia týkať koncentrácií, ktoré spĺňajú limity jednej alebo viacerých vnútroštátnych noriem a nemajú význam pre celé Spoločenstvo.

Po druhé žalobkyňa Komisii pripisuje nedostatok transparentnosti v konaní a z toho vyplývajúce porušenie jej práv na obhajobu.

Napokon tvrdí, že Komisia mala žiadať o prerušenie vnútroštátneho konania, ktoré prebiehalo paralelne na vnútroštátnych orgánoch. Žalobkyňa sa domnieva, že už samotná skutočnosť, že nebolo požiadané o prerušenie konania, predstavuje závažnú vadu konania vo svetle základných zásad, ktorými sa spravuje systém kontroly koncentrácií.

Pokiaľ ide o tvrdenia týkajúce sa veci samej, žaloba nastoluje otázku porušenia niektorých článkov nariadenia (ES) č. 139/2004<sup>(1)</sup> a existenciu zjavných omylov v posúdení. Na jednej strane toto rozhodnutie podľa názoru žalobkyne porušuje pravidlá o príslušnosti stanovené v nariadení o fúziách tým, že sa na Endesu snaží preniesť dôkazné bremeno o vymedzení pojmu „význam pre celé Spoločenstvo“, čo je zjavne v rozpore s kogentnou povahou noriem, ktoré stanovujú výlučnú právomoc Komisie.

Žalobkyňa tiež tvrdí, že nezohľadnením konsolidovaných účtov Endesy za posledný účtovný rok, ktorá bola riadne zostavená v súlade s pravidlami účtovníctva Spoločenstva (NIC/NIIF) platnými v čase vzniku koncentrácie, porušuje rozhodnutie článok

5 nariadenia o fúziách tým, že sa odkláňa od praxe Komisie a dostáva sa do konfliktu so zásadami vyjadrenými v oznámení o výpočte obratu.

Žalobkyňa dodáva, že pokiaľ ide o úpravy, ktoré rozhodnutie analyzuje vo svetle oznámenie o výpočte obratu, viaceré z nich podliehajú striktnému uplatneniu platných účtovných pravidiel Spoločenstva a nemožno si ich zamieňať s úpravami podľa článku 5 nariadenia o fúziách. Každopádne mali byť všetky úpravy, ktoré sa analyzujú v rozhodnutí, uznané, keďže zodpovedajú cieľu, ktorým je určenie skutočnej ekonomickej hodnoty podnikov zúčastňujúcich sa koncentrácie.

Napokon žalobkyňa uvádza, že rozhodnutie tým, že nesprávne vymedzuje výlučnú príslušnosť Komisie, porušuje zásadu právnej istoty a je v rozpore s jednotným uplatňovaním nariadenia o fúziách.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

**Žaloba podaná 9. novembra 2005 – Investire Partecipazioni/Komisia**

(Vec T-418/05)

(2006/C 22/39)

Jazyk konania: taliančina

**Účastníci konania**

*Žalobca:* Investire Partecipazioni S.p.A (Taliansko) (v zastúpení: Gian Michele Roberti a Alessandra Franchi, advokáti)

*Žalovaná:* Komisia Európskych spoločenstiev

**Návrhy žalobcu**

— zrušiť rozhodnutie Komisie č. 08405 z 11. augusta 2005 a dopĺňujúce rozhodnutie č. 08720 z 23. augusta 2005,